



AMERICAN PRESIDENT LINES
763 Sacramento Street - San Francisco 9 - California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華 往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其儼期設備，服務，久為旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉

- ①三等位添置通風暖管使冷暖調節
- ②聘用華裔廚師烹調唐餐
- ③客廳書室有大量華文書籍，畫牌，天九，棋盤，及各種玩具
- ④船員用華裔大寫男女水管事
- ⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理
華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

紫金城酒家

FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vancouver, B.C.

大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食殮消夜
免費入場
以示歡迎

於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. M.A. 7331
Vancouver, B.C.

煤炭發售

△六月有特平價

NOTARY PUBLIC
溫日隆公證人
代做各種買賣文件 立遺囑
囑辦租契入籍移民事宜
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

唔係車大炮梁定邦洗
毡帽工作的確係好
LEONGS HAT SHOP
443 Main St. Vancouver, B.C.

濟西堂藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林福臣秘製經驗
「掃毒藥片」
統治男女百毒便
免至禍延子孫用
通方知妙入神每
寸四元另的士
用買者自理照
用機代製丸散快
林仕宜專醫外科

利茂國貨公司
MORLEY CO. LTD.
557 PENDER ST. VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒

傳南韓發動與中越南軍事合作

台北。泛亞社電。據可靠消息。南韓政府。已與中國及越南政府。討論此三國共同軍事合作。在緊急時期。屆至時。之軍事合作。據報。自由中國與南韓政府。已在漢城初步進行。南韓政府。已派一位高級官員。前往西貢。進行性質相同之會談。使能達成南韓與越南之團結。惟台北官方表示。尚未聞有此類談判云。

據悉。現時正在進行之討論之目的。在使三國達成若干協議。俾能對付因共黨侵略行為所造成之緊急形勢。南韓政府。所建議之應付危機方案。究竟如何。尙無法獲悉。惟李承晚總統。曾一度宣稱。如共黨發動全面軍事侵略。南韓將派遣軍隊前往台灣及越南南部。

此間有資格觀察家。對於自由中國。能否不辭美國同意。與南韓締結軍事同盟。表示懷疑。因自由中國。受中美共同防禦條約之束縛。但彼輩承認自由中國。越南及南韓。現時站在相同之地位。均有失土待收復。且均為警察志反共。不洵初衷之鬥士。中國及南韓。且均不因在自由亞洲。擁有強大之反共軍隊而自傲。彼輩自應為共同利益。而守望相助。觀察家認為三國訂立軍事協定。雖一時不易成為事實。但至少可以互相成立諒解。面對共同之威脅。保障三國間之利益云。

穗共團捕貧乏農民押送出境

香港。泛亞社電。最近自廣州抵港人士告記者稱。廣州警察及共軍巡邏人員。現常在晚間出動。圍捕大批自各地鄉村前來廣州找尋食物及工作之貧乏農民。押送出境。此類無家可歸之農民。日間則在街頭。找尋被人棄置之食物。晚間則露宿街頭。小巷。或商店門前。使共方感到十分頭痛。穗共當局。已警告市民。勿採同情主義。對於露宿在門前之流浪農民。應予無情的驅逐。共方並下令所有乘小輪抵穗。不龍指出廣州親屬姓名。或地址之農民。不許登岸。應即搭原船返里。

共區大量物品直接運銷馬來亞

星加坡。泛亞社電。此間進出口商透露。中共與馬來亞間之貿易數量。因大批物品自上海。天津。汕頭。大連及青島。直接運到。而大為增加。自香港轉運之共區物品。則因此受影響。

古今說薈

夜雨孤舟

王全者。皖之宿縣人也。幼失怙恃。遂流落江湖。登日在亳州市上遇一僧。相全者。問全曰。行藏。忽一日。僧自方丈出。呼全觀其技。全不敢兒願隨我去乎。全以本為浮蕩身。無所依託。今僧欲隨我去。當不少飯。此機會何處得來。轉念僧老。老僧老眼無花也。遂親課全。功日益進。一日僧謂不知何許人。冒然從之。不知有意外危險否。則全曰。吾欲金剛山一行。了一件事。爾有疑懼乎。又遲疑不能決。僧促之曰。我非迫兒以不欲。果。全請示何事。僧曰殺人。全聞命。大駭。跑白僧。隨我去。必無負於兒。全又念不去且填溝壑。好在。前日。師命。弟子奚敢違。第此為違法事。弟子不與僧為伴。僧今南明北。將此又彼。脚根如轉蓬。不行且殺爾。言時出牛耳尖刀。鋒銳奪人魄。飄然無定向。而全嗟嗟。頗為僧所喜。無何。全懼。允之。僧曰。吾將爾以去。爾知此何所乎。至一山。高插霄漢。山外洪濤巨浸。排闥為洞。此乃海州馬耳雲台山。出山渡海港西行。往揚州。港漢環山。連綿蕩漾。僅可方舟。僧携全同渡。至。爾不識路。自有人為爾導。勿憂也。至揚州。城山麓。則山勢尤奇。巖巖。氣象萬千。全隨僧攀岸。內東門大街。北轉一曲巷。高樓翠屋。盡植亞牆。樹。引巖石。紆回曲折。約廿餘里。抵一峯。眾峯巨第宏門。乃胡姓宅。宅內三進南向室。即其主人拱之。四座如盤。尖圓如釜。不名一狀。中國古刹下榻所。主人赤鼻而鼠鬚。爾其取其頭來。誅後。高塔際雲。紺宮迎日。壯麗非常。僧與全入。眾醮書雲二字於屏旁。切記。復與一箋。封甚固。僧十數輩。爭相迎送。行弟子禮。僧歸於眾。自曰。置之屍體中。勿折。臨時隨機着手方法。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權
驗眼配鏡專家
精配各種隱形眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARine 5938

京東海味
合時咸魚
瓜菜水貨
裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
本館主人啓
竹林餐館。雲海著名
大筵小酌。隨時應命
上等廚師。烹調精巧
地方雅潔。招呼真誠
貴客光臨。無任歡迎

Tatlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.
廚師上等
調味菜任
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

發行香天香園
好食說豆腐。天香園有
成箱可用。便車寄上。
寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。
遠近僑胞。無不稱讚。時時購備。
諸君。隨意取食。四季咸宜。
且生鮮入罐。自有特殊風味。
如加水煮火煮。更覺滑溜。
無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商戶均有代售

和和公司
Wo Wo Book Co.
545 Pender St. Victoria, B.C.
新到大幫美雜誌。歡迎長期訂閱
中國的名城四毛。文壇九月號四毛
大眾電影。九至十二期。每本二毛五
小畫報。第十二期。每本二毛五
電影藝術。第五期。每本二毛五
文壇合訂本。第九集。每本二毛五

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARROLL
存架衣服散
褲等大平賣
請來一看

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
補腎固精丸
鹿耳丸
牛黃解毒丸
男子七疳丸
小兒疳積丸
消粒解毒丸
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元

本報有大幫舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如蒙惠顧者請來面商

李福專醫皮膚病限日痊癒
起死回生限五分鐘內實效包愈雙單鵝喉散 每樽五元 癰疽無名腫
毒立即止痛消核散 每料八元 如療治核症每貼加川射二分藥心
射香膏自備 跌打刀傷續斷筋骨奇難雜症立即止痛神速奏效
實驗立止心氣痛茶每包四元 連年爛脚珠珀拔毒生肌散每樽拾元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚病膏 每盒貳元半
少林寺應驗如神跌打立散止痛消腫吊吊散 每料拾圓
本醫生醫務所遷往維多利亞門牌五百零七號共和旅館十一號房
LEE FOOK, 507 Main St. Vancouver, B.C.
雲海代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada
代理法國市七醫生
治療機 金副三拾元 主治 先天不足發育不全
發育機 寄費壹元 治 先天不足發育不全
療一次鼓吹丹田與陽發育陽能必與堅而且久
戰不洩功驗如此之神誠能巧奪造化如染疾者
不可錯過千載一時機會難逢來貨不多遲來失
數星露一元三 主治 陽痿不起起而不堅堅而
殖陽痿起起絕無遺精夜尿陽痿必與堅而且久
戰不洩而染斯疾唯一救星無傷身體百試百驗
消痔丸一料五元一 萬靈丹一料五元一
頭痛丸一料五元一 萬靈丹一料五元一
有龜丸一打五元一 萬靈丹一料五元一
壯氣補根丸一料五元一 萬靈丹一料五元一
五蛇膏一打五元一 萬靈丹一料五元一

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tatlow 1377
住宅出賣
七房住宅一間在東邊八百號布洛布並有浴室一
段吉地共兩段地價五千元先交現款叁千元
餘款銀期近可遷入居住
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
福壽水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及二元五毫
福壽水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及二元五毫
福壽水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及二元五毫

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

到辦省市武區米產國美由接直
米苗絲身長牌帝皇
售發家獨埠華哥雲

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

同裕安公司
總代理香港原音和
聲歌林百代及金星
各種馳名唱片
每只特價
壹元二角
【由即日起至九月一日止】
Ouon H. Wong, Notary Public
31 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
31 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十一號房
電話 PA. 0717

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

全蛋干麵
粗細炸麵
零沽發售 歡迎選購

世界人物獵奇
無子之母，無夫之妻，無冠之后！
埃及廢后娜莉曼的窮途末路
埃及廢后娜莉曼，最近面臨現代女性最惡劣的屈辱。這個世界有名的人，不久以前曾談論了法魯克（見本報前數期「娜莉曼談法魯克」一文）。可是沒想到她自己現在竟被談論了。
娜莉曼離開了法魯克之後，已再嫁。第二任丈夫阿富。納吉博博士（不是埃及總統納吉博——註）。新近竟準備另娶妾侍。把娜莉曼氣得半死。
如果在前別的時候，像娜莉曼這樣有名氣的女人，丈夫有妾侍嫌疑，早就要求離婚了。但納吉博博士拒絕容許她下堂求去。根據埃及法律，娜莉曼未得其夫同意不能擺脫夫妻名義。而且，埃及的男人，娶幾個老婆，也算不得什麼。
事實是這樣的。當個埃及國王的丈夫，雖有幾個老婆，原則上統統平等。也就是所謂平妻。但丈夫寵愛那一個，那一個才是正式夫人。如果打落冷宮，徒有其名。那才精神痛苦。
娜莉曼愛面，這種痛苦，她說。這是納吉博博士有意給她的痛苦。
△不易管束的女人
納吉博本來很愛娜莉曼。但可惜娜莉曼愛面，與別不同。有關她的傳聞格外多。納吉博本來已覺再忍耐。事實上這種忍耐已不至今始。記得娜莉曼還沒有回到埃及。
仍在歐洲過她的流亡式生活時。納吉博便曾不遠千里，飛到瑞士。和她的母親懇切接談。幾經轉接。才說服了娜莉曼。以新婚蜜月旅行方式。雙雙重返埃及。成就了這段婚姻。
【未完】

玻璃大廈拉雜談
年俸為三萬三千美元。另有交際費二萬美元。更加上房費與其他生活費。出自公家負擔。他的純收入每年為六萬八千美元。韓瑪紹並不居聯合國大廈內。而是住在紐約公園街一座有八個房間的公寓中。他每天七時起身。自上午九點鐘到下午七點鐘為其辦公時間。應酬相當頻繁。故就寢時間。總要到午夜十二點。亦舉世忙人之也。
聯合國大廈所用的地毯。誰都知道是美國石油大王洛克菲勒二世所捐贈者。當時價值估計值八百五十萬美元。參觀聯合國大廈的人。來自全世界各國。每日平均約為二千人。總館備有三拾名嬌嬌多姿的嚮導小姐。對遊客親切而有禮貌。解講說明大廈內情形。嚮導人員有百多名。也不知是誰所指導。從去年起。一齊開始訓練日本守身本領的柔道。以是柔道大流行于聯合國大廈內。有好幾位女嚮導小姐也參加柔道練習。聞柔道教練是位美籍海軍陸戰隊的軍官。他是過去在日本時習得這項本事。階級為二段。倒是個「貨真價實」的內行呢。
【已完】

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECK LTD
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威亞街公司謹啟

承接裝修電火工程
司徒浩俊
地址：T.A. 0843
電話：T.A. 1003

KIP KENG SUI KEE
髮絲光公司
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女
衣鏡綢緞及水
松名畫宮燈家
具蘇杭雜貨應
有盡有目錄印
便函索即奉

玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸闊
列治文農產有限公司
地址：PACIFIC 8388
電話：RICHMOND GROWERS CO. LTD.
615 Terminal Ave.

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934
精神及魄力
是汝所應得
此藥丸能補益精神
安睡及防傷寒感冒
爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
電派藥材店啟

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
麥嘉雲的麵包適合衛生
對經濟實惠實有莫大之助力
蓋有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵也是每餐的好伴侶

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920
本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

水龍煤氣修裝
修裝水龍水則煤氣各項工作華友光
顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

HOTEL SUN AH
103 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣清涼潔淨汽暖溫煥
水暖床褥日夜供應應來往
便利招呼週到租銀克己
倘蒙光顧無任歡迎
新旅社司理 馮法明 啟

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
PHONE - MA 9743
新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
台時水貨
大金錢龜

重新廣告
本旅館新接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖溫煥床褥潔淨清
潔水暖床褥日夜供應應來往便快捷
光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館 司理 盧金生

香港捷利原裝唱片 第十三期出品
全套六張 精裝華貴片部一册
江樓晚唱 醉折海棠花
紅綾帶
美聲長壽唱片 第八期出品
即三十三轉唱片 每只四元五
玉女香車
巾幗戲鬚眉
恨不相逢未嫁時
蜜語酸風
晴雯撕扇
賣油郎
櫻花淚
外埠 COD
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

華人牙醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. DE. 8647M
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. West. 3334
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824
628 Main St. Res. DI. 6846
梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934
426 Main St. Res. AL. 4088
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709
221 Main St. Res. CE. 8338
陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-1
周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032
193 E. Hastings St. Res. CH. 8626
內科 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway
Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031
產科 婦科 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung
Suite 2, 2510 Watson St.
on E. Broadway between Main & Kingsway
Phone OH. EM. 2618
Res. BA. 1884
趙社理 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749R1
李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059
193 E. Hastings Suite 108



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

繁縷的夢

流螢

又是黃昏，無力的夕陽掛在樹梢，靜流着的小河給夕陽照得閃閃的金蛇，蜿蜒地在綠綠的草間，一兩張小帆船在它的岸上可憐地，沒有人理會它的去與還。

「為什麼？你厭了嗎？」他真測，「我厭了，我厭了，我厭了。」

「你厭了，我厭了，我厭了。」他真測，「我厭了，我厭了，我厭了。」

「你厭了，我厭了，我厭了。」他真測，「我厭了，我厭了，我厭了。」

驚鴻一瞥

四一 二 上 冊

第八回 雙傑決雌雄血光劍 十年懷恨感風雲

一時利順店裏又特別的熱鬧了。到了晚間，鮑老學師是與紀廣傑在一間屋子內歇宿。老學師與鮑老學師是與紀廣傑在一間屋子內歇宿。老學師與鮑老學師是與紀廣傑在一間屋子內歇宿。

見菌的訓練

最近紐約有一隻意大利狗。會探尋松露。引起許多美國人的興趣。松露是一種地下菌。非常可口。自古以來。食物鑑定都視為珍品。美國懂得探松露的人很少。奧和根大學有一位植物學家高女士以善尋松露聞名。可是她的目的是做科學研究。並非供做食品。

敬和家夫子仲梅老師

天良泯滅滅滅滅 惡其惡其惡其惡
董賊奸奸奸奸奸 幽詩幽詩幽詩幽
恩德恩德恩德恩 義向義向義向義
恩德恩德恩德恩 義向義向義向義

秋遊雜感

天清月朗柳河東 山水遊興興不窮
夾路幽蘭含宿雨 傍林修竹引薰風
峯巒掩映雲外 台榭參差晚翠中
百尺峯迴雲氣 一簾花影夕陽紅

「福士頓」的悲歌

沒有人知道你是個聰明人，
也沒有人知道你是個狂想者，
在零亂的時候你證明自己的聰明，
在寧靜的時候你證明自己的愚昧。

神秘的通訊

第一次世界大戰中。德國一個間諜在英國情報報章由郵政局寄往中立國轉寄柏林。因為他方法巧妙的緣故。英國的檢查機關竟被他瞞過了兩年。

智慧的花

對於防範下流的慾望的有效解毒劑。莫若美的愛好。所有高級藝術都是自潔的。他們使思想潔淨。正如悲劇。照阿爾斯多德德說法。是使情緒潔淨的。

遊朗埃海濱

煙霧濛濛水際闊 輕鷗翔舞似偷閒
風颺隱隱隨波渺 魚鳥依稀認客頑
一派渾茫迷岸 長天漫接白沙灣
多情遊侶如鸚鵡 獨愛關雎聖不刪

憤懷家廟一律

天良泯滅滅滅滅 惡其惡其惡其惡
董賊奸奸奸奸奸 幽詩幽詩幽詩幽
恩德恩德恩德恩 義向義向義向義
恩德恩德恩德恩 義向義向義向義

土產集團
新到
荷蘭豆
鮮毛瓜
鮮苦瓜
鮮豆仔
發客

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

舖金盛美
十足金銀首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 修理鐘錶
MEE SHING
433 Columbia Ave. M.A. 2593
Vancouver, B.C.

由唐山特辦癩癰症
癩癰症 癩癰症 癩癰症
癩癰症 癩癰症 癩癰症
癩癰症 癩癰症 癩癰症

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
定街夾亞里街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命藥丸
三元七毛五
R & G French Soap
法國香皂
三件沽壹元五毛

MY BANK
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行
滿地可銀行
滿地可銀行

雲城
家酒陶陶
無隨包招餐厨
任意辦呼廳師
歡小筵真美優
迎吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734

重慶唐餐館
日夜不停市
大謙兼小酌
男女僑胞呀
隨時可應駕
請來幫襯吓

利源興
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783

各種香煙菸糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

補腎止遺丸
遺精之病。古今醫治。雖科學昌明。如歐美醫學。而對治遺精之病。此藥功力宏大。立止遺精。根治迅速。為最新特效理理之藥。多年之遺精症亦可徹底根治。實非一般治遺精藥品所能比擬者。患者諸君希留意採購。方知良藥之實效也。

立止遺精丸
滋補健腎丸
強精大補丸

(總經銷) L. S. Wong
201-1st St. E.
Calgary, Alta.

大公義學
一九五五年度招生通告
學級：中學部 一年級新生一班
小學部 一年級新生一班 各年級插班生
編級試日期：於開學時舉行
開學日期：中學部：九月七日下午七時
小學部：九月八日上午十時
三至六年級：九月七日下午七時
報名地點：大漢公報 陶陶酒家 昌隆肉店 利僑公司
校址：片打街西五號二樓

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衣 各種說衫 專辦 祖國絲髮 檯山絲靈 男女農袍 發售 女裝衫服 男子用品

年來得早。發展快。盛時期也很不一致。秧苗上有蛾。有卵塊。又有幼虫。」因而縣共號召沙田地區農民必須指定專人負責秧田除虫。虫害嚴重地方。應採取緊急措施。迅速撲滅。同時並做好藥械煤油燈火等準備及預測預報工作。澈底撲滅虫害云。

因缺糧影響

民兵土匪破壞公路

如何維護人民食糧。不至在糧荒時有感缺乏。集中人民與政府之力。彼此達到互助精神。同時在合作之下。將農產推銷。增加利益。一般鄉民鏗不起共幹大鼓如簧之舌。傾力投資。成立社所。以為從茲得到糧食保障。但合作社等成立之後。一切都在共幹控制之中。鄉民無糧提問。因此。近來該等鄉區饑饉日趨嚴重。四拾天來粒米未得見面。而共幹觀此慘情。袖手旁觀。弄到鄉民日夕携男拖女。饑僕山陬野嶺。以挖取草根樹皮來充饑。苟延殘喘。民衆生活無法解決。間接影响到民兵反共情緒高漲。於是近來羅崗方面。土匪民兵憤無可洩。即將中共交通公路和合作社。等機構破壞。

(續完)

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此會自即以九折計
舊市定街東七十七號華詩押舖發售

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 緬街夾喜市定街

本行接駁香
港滙單，莫
論郵滙電滙
均能轉駁
妥當。價格
相宜，歡迎
華友貯蓄。

新發明
奇異

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚
瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨

此藥內服外搽併用，效驗如神，
「價目」每樽大錢壹元二毛五
各埠各大商店均有代理

總批發
ENG CHOW CO.
VANCO

治傷損 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
 風火牙痛 週身絨粒 吐瀉氣痛
 腰痛 腰背疼痛
 經風行全球各埠，有口皆碑。
 號七哈五國三號三毛

雲高華 五洲大藥房
 104 E. PENDER ST.
 RIVER, B.C.

肅城。本埠僑胞梁勝翁字富賢。向在本埠謀生。上月因疾入西人醫院調理。惜藥石無靈。不幸於八月九日去世。享壽八拾六歲。同月八日下午三時半在英蔚嘜巴拉殯儀店舉行喪禮。周靈牧師祈禱讀經。梁煥庭答謝。各人與之行最恭柏見禮。中司徒直民。梁扶。梁東海。梁煥庭。梁炳辰。梁瑞。扶柩上車。送全必治舖墳塋安葬歸土云。

名烟仔如
手嚟 握市休
列吉 市屈級
此出賣
稅銀一毫叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

通訊處 大漢公報

NORTHWEST *Orient* AIRLINES



19919 7-20-55

謹登數行聊以爲頌
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生
部檢覈合格中醫生暫寓亞力山大
街四零貳號電話 TA. 9657

元庚元
發利豐

本公司特別選裝花旗旗揀一手號上絲苗

電話
醫室
住字
EM. 2618
BA. 1884

- ① 本籌備處是美洲第三屆親觀會所指定乃屬臨時性質 恭詳區額
- ② 凡世誼捐大會費五元以上者可偕同其妻室領票免費赴譚如未足捐五元者每名收赴席銀式元
- ③ 所屬者老七十歲以上男女昆仲十八歲以下優待免費入席惟須預先領券以便編席
- ④ 所在地區領券請向廣裕隆報領如屬遠離不便希直向經手隊長領取亦可

雲埠黃江夏總堂第六屆全加懇親會籌備處同人謹訂

不孝福年等侍奉無狀禍延
先考諱富倫字傳桑黃公府君台山縣
黎頭咀永安村人痛於中華民國四十
四年七月卅日在砵亞板汝中央醫院
壽終正寢殯禮安壽七十有九不孝福
年親視含殮遵禮成服經於九月六日
午時一時假於士姊堂殯儀館舉行喪
禮由宗叔德常協理喪事宗叔厚恩詳
述歷略宗兄新海讀祭文新大代表致
謝後遷塋於青林墳塢由黃文普沃相
傳光新海新大馬國贊等扶柩歸土切
蒙親友親臨輓紼素車白馬致送并
賜祭文花圈鮮花賻儀高義隆情存殯
均感涕此哀謝

亡人梅氏泣淚欽榑
一孤子 福年泣血稽顙
次媳 馬氏拭淚欽榑
孫 振潤拭淚鞠躬
悲贈芳名 恕不稱呼

砵亞板汝黃江夏分堂全人 砵亞板
汝民治完 黃傳沾國家 黃傳湛國
家 黃君鉅國承 黃才黃申黃柱全
馬炎致麥於燭趙開榮曾耐傳全 馬
榮曾均龍全 許恆漢趙榮業許鵬章
李北蓬全 駱社沛余錦文馬炳夫人
全 高全英關家 以上花圈

梁長華國家 西人 Mrs. Charles
Foster Mr. & Mrs. Douglas
Gilmour Mr. & Mrs. A. B.
Armstrong 以上鮮花

黃朱泉拾元 黃柱黃申黃才共五元
黃傳忠五元 周洪壹元 以上賻儀

砵亞板汝黃江夏分堂全人 砵亞板
汝民治完 黃業夫婦黃德活夫婦麥
於燭夫人全 黃申黃恩黃臨黃才黃
柱郭倫全 勝利餐館 黃廉駱榮長
華全 李北蓬許僑趙榮業全 袁邦
林國恩全 西人 Mr. Edd Mr.
Frick Webster 以上素車

新海新大全祭文 黃德常槐聖傳
華壽沃森琰琰芳瑗環佩獻 親臨輓紼

電話 CHerry 094
話 CEdar 530